

NOTICE TO ALL FOOD STAMP RECIPIENTS IMPORTANT--PLEASE READ

Effective October 1, 2000, your food stamp benefits were increased. This is because the United States Department of Agriculture (USDA) approved an increase in the coupon allotments, the Standard Utility Allowance (SUA), and the shelter deduction which are used in figuring your food stamp benefits. The SUA was raised from \$163.00 to \$170.00 and the shelter deduction was raised from \$275.00 to \$300.00.

You will get a notice about these changes and any other changes to your household status that make your food stamp benefit different than it was before.

If you think we made a mistake in figuring your October food stamps due to the new amounts for allotments and SUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

THÔNG BÁO GỬI TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI NHẬN TRỢ CẤP PHIẾU THỰC PHẨM THÔNG BÁO QUAN TRỌNG — XIN ĐỌC KỸ

Kể từ ngày 1 tháng 10 năm 2000, trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị đã được tăng lên. Đó là vì Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (United States Department of Agriculture - USDA) đã chấp thuận một sự gia tăng đối với các định mức tem phiếu, sự gia tăng đối với Khoản Được Chấp Thuận Về Tiện Nghi Tiêu Chuẩn (Standard Utility Allowance - SUA), và sự gia tăng đối với khoản khấu trừ về chỗ trú ngụ đã được dùng để chiết tính trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị. Khoản SUA đã được tăng từ \$163.00 lên \$170.00 và sự khấu trừ về chỗ trú ngụ đã được tăng từ \$275.00 lên \$300.00.

Quý vị sẽ nhận được một thông báo về những sự thay đổi này và bất kỳ những sự thay đổi nào khác đối với tình trạng của hộ quý vị mà tình trạng đó làm cho trợ cấp phiếu thực phẩm của hộ quý vị thay đổi khác đi so với trợ cấp đã nhận lãnh trước đây.

Nếu quý vị nghĩ rằng chúng tôi đã có sự sai sót trong việc chiết tính mức trợ cấp tháng 10 của quý vị bởi vì các số tiền về định mức trợ cấp và khoản SUA mới, quý vị có thể xin một buổi thụ lý hành chính cấp tiểu bang, trong vòng 90 ngày kể từ ngày quý vị nhận được thông báo này bằng cách viết cho:

hoặc bằng cách gọi số điện thoại miễn phí: 1-800-952-5253. Nếu quý vị bị yếu kém thính giác và dùng điện thoại TDD (thiết bị điện thoại viễn liên dành cho người yếu kém thính giác), xin gọi số 1-800-952-8349. Khi xin buổi thụ lý, quý vị phải nói cho chúng tôi biết rõ do đâu quý vị nghĩ là chúng tôi đã tính sai. Quý vị có thể tự mình trình bày sự việc trước buổi thụ lý hoặc quý vị có thể nhờ một người bạn, một luật sư hay một người nào khác trình bày giúp cho quý vị, nhưng quý vị phải tự tìm và nhờ những người này. Quý vị có thể tìm xin sự giúp đỡ về pháp lý miễn phí tại một văn phòng cố vấn pháp luật ở địa phương của quý vị.